

薩翁語錄

- 「我的時間是他們的，只要是為了體育，我願意每天這樣忙碌下去。」  
——在擔任國際奧委會主席的21年間，薩馬蘭奇每天大約工作13個小時，幾乎不拒絕任何一個邀請或提問。繼現代奧林匹克運動創始人、曾任國際奧委會主席29年的顧拜旦之後，薩馬蘭奇成為對奧林匹克貢獻最大的人物。
- 「商業化是使體育適應現代社會的最強有力因素。」  
——薩馬蘭奇在1996年現代奧運100周年時說的名言。那一年，他把奧林匹克的五環標誌搬到了大贊助商可口可樂的總部亞特蘭大，親手把奧林匹克運動由燒錢黑洞變成一個現代商業運作的典範。從1984年洛杉磯奧運會起，奧運會開始盈利；到2000年，悉尼奧運收入達到驚人的17億美元，盈利4億美元。
- 「我要親自去頒發中國的第一枚奧林匹克金牌。」  
——在洛杉磯奧運會尚未召開之際，薩馬蘭奇這樣說。開賽第一天，中國運動員許海峰在自選手槍慢射中獲得中國奧運史上第一枚金牌。這天，薩馬蘭奇親自把金牌掛在許海峰胸前。



Juan Antonio Samaranch 1920 - 2010

心臟病逝世 享年89歲

薩翁走了！

【本報訊】綜合通訊社二十一日報導：國際奧委會終身名譽主席薩馬蘭奇於當地時間二十一日十三時二十五分在西班牙巴塞羅那的吉隆醫院去世，享年八十九歲。國際奧委會第一時間在其官方網站上對薩馬蘭奇的逝世表示哀悼。

據院方新聞公報說，薩馬蘭奇十八日因冠狀動脈嚴重供血不足而住進吉隆醫院。薩馬蘭奇的身體近些年一直不好，二〇〇一年他曾因過度疲勞在瑞士洛桑住院；二〇〇九年十月在摩納哥，他曾因突然昏迷而住院。

薩馬蘭奇十八日入院前收看了蒙地卡羅網球大師賽決賽的電視直播。薩馬蘭奇的兒子胡安·安東尼奧透露，薩馬蘭奇當日原本「身體狀況不錯，沒有什麼異常，還看了拿度的比賽——他是很喜歡網球的——賽事結束後他的狀況便開始轉差，我們於是決定在六、七時左右把他送院。」

國際奧委會主席羅格說：「我難以用語言形容奧林匹克大家庭的悲傷。薩馬蘭奇為現代奧林匹克運動做出了巨大的貢獻，給我很大啟發；他對於體育的了解也是無與倫比的，我個人對於薩馬蘭奇的逝世感到萬分悲傷。」

「我謹向薩馬蘭奇取得的偉大成就



薩馬蘭奇二〇〇一年在莫斯科宣布北京為二〇〇八年奧運會舉辦城市 (資料圖片)



二〇〇八年八月十三日，薩馬蘭奇(中)在工人體育館觀看北京奧運會拳擊比賽的資料照片 (新華社)

致敬，同時也感謝其對於奧林匹克運動做出的傑出貢獻。他把一生都貢獻給了奧林匹克，我們卻在今天失去了這位偉人、導師和朋友。」

「中國人民感謝他」

中國奧委會副主席于再清二十一日表示，薩馬蘭奇是中國人民的老朋友，他一直希望能在世界上人口最多的國家——中國舉辦一屆奧運會，他的這個願望在他有生之年實現了，中國人民感謝他！中國人民和中國奧委會對薩馬蘭奇的去世表示哀悼。

香港民政事務局長曾德成對薩馬蘭奇的逝世深表惋惜。他說：「薩馬蘭奇畢生推動體育運動發展，憑着他的高瞻遠矚，成功奠定了現代奧運的地位。在任期間薩馬蘭奇致力弘揚奧林匹克精神——團結、友誼和公平，對現代體育貢獻良多，我們將懷念他。」

為現代奧林匹克事業發展做出突出貢獻的國際奧委會終身名譽主席薩馬蘭奇，於一九八〇年當選國際奧委會主席，並一做就是二十一年。二〇〇一年七月，薩馬蘭奇不再擔任國際奧委會主席。退休後，薩翁開始撰寫《奧林匹克回憶》。

二〇〇三年七月八日，中國奧委會名譽主席何振梁在《奧林匹克回憶》首發式上說：「薩馬蘭奇是中國人民的老朋友、好朋友，對中國的體育事業給予了全面支持。幾乎每一個中國人都熟知薩馬蘭奇這個名字以及他對中國人民的友好感情。」

薩馬蘭奇說過：「我一生得到過許多稱號和榮譽，但我最珍惜的稱號就是——中國人民的好朋友。」

銀行家 外交官 奧委會主席 薩馬蘭奇的精彩一生

胡安·安東尼奧·薩馬蘭奇侯爵(Juan Antonio Samaranch, 1920年7月17日—2010年4月21日)，西班牙人，前國際奧林匹克委員會主席。

薩馬蘭奇出身於西班牙巴塞羅那一個經營紡織業的富裕家庭，精通西班牙語、法語、英語、俄語及德語，年輕時組織過旱冰球隊，後創立旱冰球協會並任主席。他熱愛體育運動，喜愛射擊、拳擊、足球和騎馬等運動，還特別喜愛集郵。

薩馬蘭奇是西班牙IESE商學院的著名畢業生。他年輕時風流倜儻，佳麗環繞；22歲步入商界不久，他就成為巴塞羅那一家著名紡織企業的總經理；他是一個銀行家，是世界許多知名企業董事會的成員；他曾是西班牙舉足輕重的政治風雲人物，擔任過巴塞羅那市議會議長、於1977年被委任為西班牙駐蘇聯大使，1991年被西班牙國王授予侯爵爵位。

薩馬蘭奇於1980年至2001年期間擔任國際奧委會主席，共主持5次奧運會開幕典禮，奧林匹克運動在他在任期間得到了發揚和傳承。

2001年7月在莫斯科舉行的國際奧委會第112次全會上正式退休，隨即被授予奧林匹克金質勳章，並接受「國際奧林匹克委員會終身榮譽主席」稱號。

(綜合外電)



薩馬蘭奇一九七八年訪華時攝於長城 (資料圖片)

譜寫傳奇32年 協助北京圓夢 薩翁與中國的奧運緣

【本報記者王德軍北京二十一日電】不到三個月就將迎來自己90歲大壽的耄耋老人薩馬蘭奇，卻在香港時間4月21日為傳奇而又輝煌的一生畫下了句點。這位西班牙人被億萬中國人尊重和愛戴，甚至被視作是我們永遠的朋友。上世紀70年代與中國結下不解之緣的薩翁，在過去的三十餘年中看着中國體育一次又一次的改寫歷史、一遍又一遍的創造輝煌。

1978年4月21日，也就是整整32年前，薩馬蘭奇以西班牙駐莫斯科大使和國際奧委會第一副主席特使的身份首次訪問中國；一年半後，在薩馬蘭奇的鼎力相助和積極操作下，成功恢復中國在國際奧委會的合法席位，讓中國重回奧林匹克大家庭，同時也把之前一直無法解決的台灣問題徹底解決。當時薩馬蘭奇說：中國有十億人口，卻不屬於奧林匹克。回到奧林匹克的這個決定實在是太奇妙了。」

頒中國奧運首金

1981年，何振梁也在薩馬蘭奇的幫助下當選為國際奧林匹克委員會委員，使得中國人在國際體育組織中佔據一席之地，同時也讓薩翁可以以更近距離的了解中國。1984年，許海峰在洛杉磯奧運會上為中國贏得第一枚奧運金牌，薩馬蘭奇親自為其頒獎。這也是他擔任奧委會主席後所頒發的第一枚夏季奧運會金牌。他後來寫道：「對我來說，那一刻意味着欣慰，也意味着一種榮譽。這已經成為歷史上重要的一刻，中國獲得的第一枚金牌是我頒發的。我希望由我來頒發，我藉此向代表國際奧委會感謝中國能來參加洛杉磯奧運會。」

1989年，薩馬蘭奇再次造訪中國並與高層接觸，實質性的商談了把奧運會交給中國主辦的可能性，可以說那是北京奧運夢想的起點。在國際說和公關技巧等「軟件」方面，薩馬蘭奇都給予了中國最大的幫助。

親赴北京看奧運

1993年，中國申辦2000年奧運會以一票之差輸給悉尼，薩馬蘭奇鼓勵中國奧委會再次申辦。2001年7月13日，薩馬蘭奇用渾厚的聲音宣布北京為2008年奧運會舉辦城市！他說：「在揭曉之前我猜想，北京應該就是勝利者。我想，中國人非常高興，我們也因此而高興



鄧小平會見薩馬蘭奇 (資料圖片)



薩馬蘭奇為中國奧運第一面金牌獲得者許海峰頒獎

。那個晚上，對於國際奧委會，對於中國政府，對於我自己來說都是重要的。」三天後，完成了在任期間最大心願的薩馬蘭奇宣布卸任。

2008年，87歲高齡的薩馬蘭奇仍然堅持親自來北京觀看奧運會，他說：「北京舉辦奧運會是我多年的夙願。在看了北京的申奧準備之後，我就十分肯定，中國一定能將奧運會辦成有史以來最好的一屆。」他被中國奧委會授予最高榮譽獎章。

30年訪華29次

回國後，他在一篇文章中寫道，「中國人民是一個擁有超強記憶力的民族，他們懂得珍惜患難之交，不會忘記患難時期與自己站在一邊的人。正因為如此，在這次北京奧運會上，我才能享受到中國人民的友誼和對我的愛，這是很難用言語表達的情感。30年來我29次訪問中國。我從中國收穫了愛和友誼，也學會了愛與尊重中國人民。」

薩馬蘭奇與鄧亞萍交佳話是讓所有國人感慨的故事，尤其是1996年，在亞特蘭大奧運會上，薩馬蘭奇不僅給鄧亞萍頒獎，還像對待自己的孫女一樣，撫摸了一下她的臉頰。這是他第五次為鄧亞萍頒獎。



薩馬蘭奇為鄧亞萍頒獎時輕拍她的面頰 (資料圖片)

奧運商業化的締造者

1980年薩馬蘭奇開始擔任國際奧委會主席，當時的奧林匹克危機重重，國際奧委會資金僅20萬美元。此外，冷戰中的不同政治陣營更是把奧運會當作政治博奕的舞台，以抵制奧運會來博取政治利益。各國奧委會更是完全依賴政府，奧林匹克在各國政治圖謀面前幾乎束手無策。

在這種形勢下，薩馬蘭奇決定進行商業化改革。他決定以拍賣的方式出售電視轉播權。1984年，他簽署了上任後的第一份轉播合同，卡爾加里冬奧會將轉播權出售給了ABC，價格超過原來的三倍，整整增加了2億1750萬美元。同時，薩馬蘭奇堅持將拍賣所得在國際奧委會、奧組委、各國奧委會、國際體育單項聯合會之間按比例分配，使經濟不發達的國家也有能力組織運動員參加奧運會，從而讓奧運會真正具有了更廣泛

的代表性。

奧運選手職業化

薩馬蘭奇說，「1981年在巴塞羅那，兩位女士被選舉進入了國際奧運會。」這打破了性別的界限。此後，薩馬蘭奇挑戰了奧運會必須業餘運動員參賽的傳統，「從1984年開始，我們在奧運會的網球比賽中首次允許職業運動員參賽。」這大大提高了奧運會的觀賞性和競技性。

在長期的國際奧委會主席任期內，國際奧林匹克運動在薩馬蘭奇的領導下空前發展——國際奧委會是全球成員最多的國際組織之一。薩馬蘭奇在任期間，訪問了國際奧委會所有會員組織，乘坐航班2700多次，行程達480萬公里，相當於繞地球114圈。

(綜合外電)